



## TL-5 2G GPS Tracker

- DE - Bedienungsanleitung 3
- EN - User Manual 11
- ES - Manual de uso 19
- IT - Istruzioni per l'uso 27
- FR - Mode d'emploi 35
- NL - Bedieningshandleiding 43



## **Inhaltsverzeichnis:**

Verpackungsinhalt	4
Allgemeine Informationen	5
Inbetriebnahme	5
Laden der Batterie	5
Einschalten	6
Aktivieren	7
Tracking starten	7
Tastenfunktionen	7
Ein/Aus-Taste	7
SOS-Taste	8
GPS-Signal und -Empfang	8
Dokumentationen	8
Konformitätserklärung	9

## Verpackungsinhalt:

### Gerätebeschreibung:

1. Lautsprecher
2. Ein-/SOS-Taste
3. Mikrofon (deaktiviert)
4. SIM-Steckplatz / Ladeanschluss

### Zubehör:

7. Mirco-USB-Ladekabel
8. Lenyard



## Allgemeine Informationen



Diese Betriebsanleitung ist für den Trackilive TL-5 2G Tracker, der im Folgenden als „Tracker“ bezeichnet wird. Sie enthält wichtige Informationen zur Einrichtung und Bedienung. Bevor Sie den Tracker in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Betriebsanleitung sorgfältig durch, dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am

Tracker führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den Normen und Regeln der Europäischen Union. Wenn Sie das Gerät in anderen Ländern verwenden, beachten Sie bitte die dortigen Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Sollten Sie den Tracker an Dritte weitergeben, achten Sie darauf, dass Sie diese Betriebsanleitung mitgeben.

## Erstinbetriebnahme

### Laden der Batterie

Wenn Sie den Tracker zum ersten Mal auspacken, ist die Batterie vermutlich nicht voll geladen.

Laden Sie das Gerät wie folgt:

1. Verbinden Sie den Stecker des Ladekabels mit dem Ladeanschluss auf der Seite des Trackers.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels mit einem USB-Netzadapter und stecken Sie es dann in eine Steckdose.
3. Laden Sie den Tracker ein paar Stunden lang auf. Die blaue LED an der SOS-Taste blinkt während des Ladevorgangs. Wenn der Tracker vollständig geladen ist, leuchtet die LED dauerhaft blau.
4. Trennen Sie den Tracker vom Ladekabel.

### **Einschalten des Trackers**

Bringen Sie den Tracker nach draußen unter freiem Himmel

1. Halten Sie die Taste „Ein-/SOS“ für 5 Sekunden gedrückt. Die blaue LED auf der Vorderseite beginnt zu blinken
2. Legen Sie den Tracker ab und warten Sie 15 Minuten. Der Tracker führt eine erste GPS-Positionierung durch. Dies ist erforderlich, damit das Gerät korrekt funktioniert. Danach ist der Tracker einsatzbereit und kann aktiviert werden.

HINWEIS: Dieser Vorgang ist nur beim ersten Einschalten des Gerätes erforderlich.

## Aktivieren des Trackers

1. Öffnen Sie Ihren Internet-Browser und rufen Sie die folgende Website auf: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com).
2. Wählen Sie Ihre Sprache.
3. Klicken Sie auf „Tracker aktivieren“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Tracking starten:

Sie können das Tracking direkt von unserer Online-Tracking-Plattform aus starten, indem Sie [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com) besuchen, oder unsere kostenlose App herunterladen. Die App finden Sie im App Store von Apple oder im Google Play Store, indem Sie nach „Trackilive“ suchen.

## Tastenfunktionen

**Ein-/SOS-Taste:** Halten Sie die „Ein-/SOS“-Taste gedrückt, um den Tracker einzuschalten.

Drücken Sie einmal kurz die „Ein-/SOS“-Taste, um zu prüfen, ob der Tracker eingeschaltet ist.

Bitte beachten Sie: Wenn die blaue LED blinkt, ist der Tracker eingeschaltet. Wenn

keine LED aufleuchtet, ist der Tracker ausgeschaltet.

**SOS-Taste:** Halten Sie die Taste an der Oberseite gedrückt, um eine SOS-Nachricht zu senden: Der Standort und eine Textnachricht werden an die von Ihnen angegebene Webanwendung, App oder E-Mail gesendet. „SOS“ wird auf dem Display des Trackers angezeigt.

## **GPS-Signal und -Empfang**

Der Tracker verwendet GPS-Technologie, um seinen aktuellen Standort zu berechnen. Er empfängt Signale von GPS-Satelliten im Weltraum. Diese GPS-Signale können empfangen werden, wenn das Gerät im Freien verwendet wird.


Das GPS-Signal wird jedoch blockiert, wenn sich der Tracker innerhalb eines Gebäudes oder unter einem Betondach befindet. Das Signal kann auch blockiert oder umgelenkt werden, wenn der Tracker in der Nähe eines Fensters platziert wurde. In solchen Fällen verwendet das Gerät eine alternative Methode, um seine Position zu berechnen. Die Position wird durch die Identifizierung eines nahegelegenen WiFi-Routers oder einer Mobilfunkantenne bestimmt. Bitte beachten Sie, dass dies weniger genau ist als die GPS-Daten.

## **Dokumentationen**

Das vollständige Benutzerhandbuch, die Funktionalitäten, das Anwendungshandbuch und alle weiteren notwendigen Dokumentationen finden Sie im Bereich „Dokumentationen“ auf unserer Website unter: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)



## Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die VarioTek GmbH, dass der TL-5 Tracker mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Webseite: [www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)

## Entsorgung

### Entsorgen der Verpackung



Stellen Sie sicher, dass die Verpackungsmaterialien korrekt getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie Pappe und Kartons als Papiermüll. Entsorgen Sie Folien über die Wertstoffsammlung.

### Entsorgen des Trackers

(Anwendbar in der EU und anderen Europäischen Ländern mit Systemen der getrennten Sammlung von Abfall und Wertstoffen).

## **Altgeräte können nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**



Bedenken Sie bei der Entsorgung des Trackers, dass alle Verbraucher gesetzlich zur Trennung von Altgeräten und Hausmüll verpflichtet sind, z. B. durch Entsorgung über eine kommunale/Bezirkssammelstelle. So wird sichergestellt, dass Altgeräte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Umweltauswirkungen vermieden werden. Elektronische Geräte sind daher mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## **Batterien können nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet als:

Cd = Cadmium

Hg = Quecksilber

Pb = Blei

## **Table of Contents:**

Package contents / product parts	12
General information	13
Initial set-up	13
Charging Battery	13
Turning "ON" the tracker	14
Activating the tracker	15
Start Tracking	15
Button functions	15
"ON/OFF" button	15
SOS Button	16
GPS signal and reception	16
Documentations	16
Declaration of Conformity	17

## Package contents / product parts:

### Product Parts:

1. Speaker
2. On-/SOS button
3. Mic (disabled)
4. SIM card slot / charging port

### Accessories:

7. USB charging cable
8. Lencyard



## General information



These operating instructions are for the Trackilive TL-5 2G Tracker, which will simply be referred to as 'tracker' in the following. They contain important information regarding set-up and operation. Before using the tracker, please read the operating instructions carefully. This particularly applies to the safety notes. Failure to adhere to these operating instructions may result in severe injury or damage to

the tracker.

The operating instructions are based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Keep the operating instructions for future use. If you pass the tracker on to third parties, please be absolutely sure, to include these operating instructions.

## Initial set-up

### Charging Battery

When you unpack the tracker for the first time, the battery is probably empty.

Charge it as follows:

1. Connect the charging plug of the charging cable to the tracker with the charging port located at the side of the tracker.
2. Connect the other end of the charging cable to the USB power adaptor and then to the power socket.
3. Charge the tracker for a few hours. The blue light on SOS button will blink whilst charging. When the tracker is fully charged, the light will turn solid blue.
4. Disconnect tracker from the charging cable.

### **Turning "ON" the tracker**

Take the tracker outside so that it has the sky view.

1. Press and hold the "ON-/SOS" button for 5 seconds. The blue light on the front will start to flash.
2. Put the tracker down and wait a few minutes. The tracker will carry out initial GPS positioning. This is required for the device to operate correctly. The tracker will then be ready for use and can be activated.

NOTE: this procedure is only required the very first time the tracker is turned "ON".

## Activating the tracker

1. Open your internet browser and go to the following website: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)
2. Select your language.
3. Click on "Activate Tracker" and follow the instructions on the screen.

### Start Tracking:

You can directly start tracking from our online tracking platform by visiting [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com), or download our mobile application by searching "Trackilive" in Apple's app store or Google's play store for free of charge.

## Button functions

**"ON-/SOS" button:** Press and hold the "ON-/SOS" button to turn the tracker ON.

Briefly press the "ON-/SOS" button once to check whether the tracker is on.

Please note: If the blue light flashes, the tracker is ON. If no light comes on, the tracker is OFF.

**SOS button:** Press and hold the button on the top to send an SOS message: The location and a text message will be sent to the web application, mobile app or e-mail you have provided. "SOS" will appear on the tracker's display.

## **GPS signal and reception**

The tracker uses GPS technology to calculate its current location. It receives signals from GPS satellites in space. These GPS signals can be received when the device is used outdoor.

The GPS signal is blocked, however, when the tracker is located inside a building or under a concrete roof. The signal may be blocked or diverted even if the tracker is placed near a window.


In such cases the device will use an alternative method to calculate its position. The position is determined through identification of a nearby WiFi router or mobile communications antenna. Please note that, this is less precise than GPS data.

## **Documentations**

For the complete user manual, functionalities, application guide and all other necessary documentations, please visit the "Documentations" section of our website at: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)



## Declaration of Conformity

 Trackilive hereby declares that the TL-5 tracker radio equipment model conforms with EU Directive 2014/53/EU. The full text for the EU Declaration of Conformity can be found on the following webpage:  
[www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)

## Disposal

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging ensuring that materials are correctly separated. Dispose of cardboard and carton as waste paper and dispose of foils via the recyclable material collection service.

### Disposing of the tracker

(Applicable in the EU and other European countries with systems of separately collecting waste and recyclables).

## Old devices cannot be disposed of as household waste!



If the tracker can no longer be used, all consumers are **legally obligated to separate old devices from household waste**, e.g. by disposing of them using a municipal/ district collection point. This ensures that old devices are properly recycled and avoids negative environmental impact. Therefore, electronic devices are labelled with the symbol shown here.

## Batteries cannot be disposed of as household waste!



As a consumer, you are legally obligated to dispose of all batteries at a municipal/district collection point or at a retailer, regardless of whether or not they contain harmful substances\*, so that they can be disposed of in an environmentally friendly way.

\*labelled as:

Cd = cadmium,

Hg = mercury,

Pb = lead

## **Tabla de contenido:**

Contenido	20
Información general	21
Primer uso	21
Cargar la batería	21
Encendido	22
Activación	23
Iniciar el seguimiento	23
Función de los botones	23
Encendido	23
Botón SOS	24
Señal GPS y recepción	24
Documentación	24
Declaración de conformidad	25

## Contenido:

### Dispositivo:

1. Altavoz
2. Botón de encendido/emergencia
3. Micrófono (desactivado)
4. Ranura para tarjeta SIM
4. Conexión de carga

### Accesorios:

7. Cable de carga USB
8. Acollador



## Información general



Estas instrucciones de uso son para el Localizador Trackilive TL-5 4G, denominado «localizador» en lo sucesivo. Contienen información importante para la configuración y el funcionamiento. Antes de utilizar el localizador, lea detenidamente las instrucciones de uso, y en particular las de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones de uso puede provocar lesiones graves y daños en el localizador.

Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglamentos de la Unión Europea. Si utiliza el aparato en otros países, observe las directivas y leyes aplicables.

Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior. Si entrega el localizador a un tercero, no olvide incluir estas instrucciones de uso.

## Primer uso

### Carga de la batería

Al desembalar el localizador por primera vez, es probable que la batería no esté completamente cargada.

Cargue el dispositivo de la siguiente manera:

1. Inserte el cable de carga en el puerto situado en la lado del localizador.
2. Conecte el otro extremo del cable al adaptador de corriente USB y después conecte el cable a una toma de corriente.
3. Cargue el localizador durante unas horas. El LED azul del botón SOS parpadea durante la carga. Cuando el dispositivo está completamente cargado, el LED se ilumina en azul. Trennen Sie den Tracker vom Ladekabel.
4. Desconecte el localizador del cable de carga.

### **Encendido del localizador**

Salga con el localizador al aire libre.

1. Mantenga pulsado el botón «ON/SOS» durante 5 segundos. El LED azul del panel frontal comienza a parpadear.
2. Espere 15 minutos sin hacer nada. Durante este tiempo, el localizador efectúa un posicionamiento GPS inicial. Es necesario para que el dispositivo funcione correctamente. Después de esto, el localizador está listo para su uso y puede ser activado.

NOTA: Este procedimiento solo es necesario realizarlo la primera vez que se enciende el aparato.

## Activación

1. Abra su navegador de Internet y vaya a la siguiente página web: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)
2. Seleccione su idioma.
3. Haga clic en «Activar localizador» y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

### Iniciar el seguimiento:

Puede iniciar la localización desde nuestra plataforma de seguimiento en [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com), o descargar la aplicación gratuita en la App Store de Apple o en Google Play Store introduciendo «Trackilive» en la búsqueda.

## Función de los botones

**Botón de ence:** Mantenga pulsado el botón «ON/SOS» para encender el localizador.

Pulse brevemente el botón «ON/SOS» para comprobar si el localizador está encendido.

Nota: Cuando el LED azul parpadea, el localizador está encendido. Si no se enciende ningún LED, el localizador está apagado.

**Botón SOS:** Mantenga pulsado el botón de la parte superior para enviar un mensaje de emergencia: la ubicación y un mensaje de texto se envían a la aplicación web o correo electrónico que especifique. Se muestra «SOS» en la pantalla del localizador.

## Señal GPS y recepción

El localizador utiliza la tecnología GPS para calcular su ubicación actual en función de las señales de los satélites GPS del espacio. Las señales pueden recibirse cuando el dispositivo se utiliza en exteriores.

Sin embargo, la señal GPS se bloqueará si el localizador está dentro de un edificio o bajo un techo de hormigón. La señal también puede bloquearse o desviarse si el localizador se coloca cerca de una ventana.

En estos casos, el aparato utiliza un método alternativo para calcular su posición. Esta se determina identificando un rúter wifi o una antena de telefonía móvil cercanos. Tenga en cuenta que esto es menos preciso que los datos GPS.

## Documentación

El manual de usuario completo, las funciones, el manual de la aplicación y el resto de la documentación de interés se encuentran en la sección «Documentación» de nuestra página web: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)



## Declaración de conformidad

 Por la presente VarioTek GmbH, declara que el Localizador TL-5 cumple con la Directiva europea 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad comunitaria puede encontrarse en la siguiente página web: [www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)

## Eliminación de residuos

### Eliminación del embalaje



Se debe eliminar correctamente y por separado el material de embalaje. Elimine el cartón en el contenedor azul y el plástico en el contenedor amarillo.

### Eliminación del localizador

(Aplicable en la UE y demás países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos y reciclaje).

## **¡Los aparatos antiguos no pueden eliminarse con la basura doméstica!**



Cuando se deshaga del localizador, recuerde que como consumidor está obligado por ley a separar los aparatos electrónicos de la basura doméstica, p. ej. a través del sistema municipal de recogida o en un punto limpio. Esto garantiza que los dispositivos antiguos se reciclen adecuadamente, evitando impactos ambientales negativos. Por eso los dispositivos electrónicos se marcan con el símbolo aquí mostrado.

## **¡Las baterías no pueden eliminarse con la basura doméstica!**



Como consumidor tiene la obligación legal de depositar todas las baterías, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas\*, en un punto de recogida municipal o en un comercio minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

\*contienen:

Cd = Cadmio

Hg = Mercurio

Pb = Plomo

## **Table des matières:**

Contenu de l'emballage	36
Informations générales	37
Première mise en service	37
Chargement de la batterie	37
Mise en marche du traceur	38
Activation du traceur	39
Lancer la localisation	39
Fonctions des touches	39
Interrupteur	39
Touche SOS	40
Signal et réception GPS	40
Documentations	40
Déclaration de conformité	41

## Contenu de l'emballage:

### Description de l'appareil:

1. Haut-parleur
2. Touche SOS / Interrupteur
3. Microphone (désactivé)
4. Fente SIM / Prise de rechargement

### Accessoires:

7. Câble de recharge USB
8. Cordon



## Informations générales



Le présent mode d'emploi est valable pour le traceur Trackilive TL-5 2G, dénommé ci-après « le traceur ». Il renferme des informations importantes relatives à la configuration et à l'utilisation de l'appareil. Avant de mettre le traceur en service, lisez attentivement ce mode d'emploi, en particulier les instructions de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou un endommagement

du traceur.

Ce mode d'emploi repose sur les normes et référentiels de l'Union européenne. Si vous désirez utiliser l'appareil dans d'autres pays, respectez les directives et lois locales.

Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir le réutiliser ultérieurement. Si vous remettez le traceur à d'autres personnes, veillez à leur remettre également le présent mode d'emploi.

## Première mise en service

### Chargement de la batterie

Lorsque vous sortez le traceur de son emballage pour la première fois, la batterie n'est probablement pas chargée à plein.

Chargez l'appareil comme suit:

1. Connectez la prise du câble de recharge à la prise située avec le côté du traceur.
2. 2. Connectez l'autre extrémité du câble de recharge à l'adaptateur secteur USB et branchez-le dans une prise.
3. 3. Faites recharger le traceur pendant quelques heures. Pendant le chargement, la LED bleue située sur la touche SOS clignote. Lorsque le traceur est entièrement rechargé, la LED bleue reste allumée durablement sans clignoter.
4. 4. Débranchez le traceur du câble de recharge.

### **Mise en marche du traceur**

Emmenez l'appareil à l'extérieur.

1. Appuyez pendant 5 secondes sur la touche « ON/SOS ». La LED bleue située sur la face avant de l'appareil se met à clignoter.
2. Posez le traceur et attendez 15 minutes. Le traceur procède à une première localisation GPS. Ceci est nécessaire pour que l'appareil fonctionne correctement. Ensuite, le traceur est prêt à être utilisé et peut être activé.

AVIS : Cette procédure n'est nécessaire que lors de la première mise en marche de l'appareil.

### **Activation du traceur**

1. Ouvrez votre navigateur Internet et rendez-vous sur le site Web : [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)
2. Sélectionnez votre langue.
3. Cliquez sur « Activer mon traceur » et suivez les instructions sur l'écran.

### **Lancer la localisation:**

Vous pouvez lancer la localisation directement à partir de notre plateforme en ligne en vous rendant sur [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com) , ou en téléchargeant notre appli gratuite. Vous trouverez notre appli à la boutique App Store d'Apple ou au Google Play Store en recherchant « Trackilive ».

## **Fonctions des touches**

**Interrupteur:** Pour mettre en marche le traceur, maintenez la touche « ON/SOS » appuyée.

Pour contrôler si le traceur est en marche, appuyez brièvement sur la touche « ON/SOS ».

À noter : si la LED bleue clignote, le traceur est allumé. Si aucune LED n'est allumée, le traceur est éteint.

**Touche SOS:** pour envoyer un SOS, maintenez appuyée cette touche située sur le dessus de l'appareil. Le lieu où vous vous trouvez et un texto seront envoyés à l'appli-

cation Web, l'appli ou l'adresse e-mail que vous aurez sélectionnée. « SOS » s'affiche sur l'écran du traceur.

## **Signal et réception GPS**

Pour calculer sa position actuelle, le traceur utilise la technologie GPS, et reçoit pour cela des signaux de satellites GPS situés dans l'espace. La réception de ces signaux GPS n'est possible que si l'appareil est utilisé à l'extérieur.

Par contre, le signal GPS est bloqué si le traceur se trouve à l'intérieur d'un bâtiment ou sous un toit en béton. Le signal peut aussi être bloqué ou détourné si le traceur est placé à proximité d'une fenêtre.


Dans de tels cas, l'appareil utilise une autre méthode pour calculer sa position. Sa position est déterminée alors par identification d'un routeur WiFi ou d'une antenne de téléphonie mobile situé(e) à proximité. Tenez compte du fait que cette localisation est moins précise que les données GPS.

## **Documentations**

Vous trouverez le manuel utilisateur complet, la description des fonctions, le manuel d'application et tous les autres documents nécessaires à la rubrique « Documentations » sur notre site Web à l'adresse : [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)



## Déclaration de conformité

 Nous soussignés VarioTek GmbH, certifions que le traceur TL-5 est conforme à la Directive de l'UE 2014/53/UE.

Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité UE sur le site Web suivant : [www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)

## Gestion des déchets

### Déchets emballage



Veillez à trier, séparer et jeter correctement les matériaux constituant l'emballage. Mettez les papiers et cartonnages dans le conteneur/la poubelle correspondant(e).

Jetez les films plastiques au conteneur/à la poubelle pour matières recyclables.

## Gestion de fin de vie du traceur

(Applicable au sein de l'UE et dans d'autres pays européens proposant des systèmes de tri et de recyclage des déchets).

## Ne pas jeter aux ordures ménagères les appareils usagés !



Lorsque vous jetez le traceur, n'oubliez pas que tous les consommateurs sont tenus par la loi de jeter séparément les appareils usagés et les ordures ménagères, par exemple en remettant les appareils au centre de récupération communal compétent. Ceci permet d'assurer que les appareils soient recyclés correctement et d'éviter un impact négatif sur l'environnement. Aussi, les appareils électroniques présentent le symbole suivant.

## Ne pas jeter les batteries aux ordures ménagères !



Les consommateurs sont tenus par la loi de remettre aux centres de collecte communaux ou aux commerces tous types de piles et batteries, indépendamment du fait qu'elles contiennent ou non des substances nocives\*, afin qu'elles soient recyclées dans le respect de l'environnement.

\*identifiées comme suit :

Cd = cadmium

Hg = mercure

Pb = plomb

## **Sommario:**

Contenuto della confezione	28
Informazioni generali	29
Messa in esercizio	29
Caricamento della batteria	29
Accensione	30
Attivazione	31
Avvio della localizzazione	31
Funzioni dei tasti	31
Interruttore	31
Tasto SOS	31
Segnale e ricezione GPS	32
Documentazioni	32
Dichiarazione di conformità	32

## Contenuto della confezione:

Descrizione dei dispositivi:

1. Altoparlante
2. Tasto SOS / Interruttore
3. Microfono (disattivato)
4. Slot per la scheda SIM /  
Raccordo di ricarica

Attrezzatura:

- Cavo di ricarica USB
- Cordino



## Informazioni generali



Il presente manuale delle istruzioni si riferisce al localizzatore Tracklive TL-5 2G che viene qui di seguito denominato „localizzatore“. Il manuale contiene informazioni importanti sulla configurazione e sul funzionamento dell'apparecchio. Prima di mettere in esercizio il localizzatore, si prega di leggere attentamente il manuale delle istruzioni. Questo vale soprattutto per le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale può provocare gravi infortuni oppure il danneggiamento del localizzatore.

Il manuale delle istruzioni si basa sulle norme e sulle regole vigenti nell'Unione Europea. Se l'apparecchio viene utilizzato in altri paesi, si prega di tenere conto delle direttive e delle leggi vigenti a livello locale. Custodire il manuale delle istruzioni per la consultazione successiva. Se il localizzatore viene consegnato a terzi, assicurarsi di consegnare anche il presente manuale delle istruzioni.

## Prima messa in esercizio

### Caricamento della batteria

Quando il localizzatore viene estratto per la prima volta dalla confezione, la batteria potrebbe non essere completamente carica.

Caricare l'apparecchio come segue:

1. Collegare la spina del cavo di ricarica al raccordo di ricarica sul lato del localizzatore.
2. Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica all'adattatore USB ed inserire quest'ultimo in una presa di corrente.
3. Caricare il localizzatore per alcune ore. Il LED blu presso il tasto SOS lampeggia ad intermittenza nel corso della procedura di caricamento. Quando il localizzatore è completamente carico il LED resta permanentemente acceso (colore blu).
4. Separare il localizzatore dal cavo di ricarica.

### **Accensione del localizzatore**

Portare il localizzatore fuori all'aperto.

1. Tenere premuto il tasto „ON/SOS" per 5 secondi. Il LED blu sul lato anteriore comincia a lampeggiare ad intermittenza.
2. Mettere da parte il localizzatore e attendere 15 minuti. Il localizzatore esegue un primo posizionamento GPS. Questo è necessario affinché l'apparecchio possa funzionare correttamente. In seguito il localizzatore è pronto per l'uso e può essere attivato.

INDICAZIONE: questa procedura è necessaria solo quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta.

## Attivazione del localizzatore

1. Aprire il proprio browser Internet e richiamare il seguente sito web: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)
2. Selezionare la lingua desiderata.
3. Cliccare su „attivazione localizzatore“ e seguire le corrispondenti indicazioni sullo schermo.

### Avvio della localizza:

La localizzazione può essere avviata direttamente dalla nostra piattaforma di localizzazione Online, visitando il sito [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com) oppure scaricando la nostra app gratuita. La app è disponibile nell'App Store di Apple o nel Google Play Store alla voce „Trackilive“.

## Funzioni dei tasti

**Interruttore:** tenere premuto il tasto „ON/SOS“ per accendere il localizzatore.

Premere una volta brevemente il tasto „ON/SOS“ per verificare se il localizzatore è acceso.

Tenere conto di quanto segue: quando il LED blu lampeggia ad intermittenza, il localizzatore è acceso. Quando non si accende nessun LED, il localizzatore è spento.

**Tasto SOS:** per inviare un messaggio di SOS, tenere premuto il tasto sul lato superiore dell'apparecchio: la posizione ed un messaggio di testo saranno quindi inviati all'applicazione web o all'indirizzo E-Mail indicati dall'utente. Sul display del localizzatore viene visualizzato „SOS“.

## Segnale e ricezione GPS

Il localizzatore utilizza la tecnologia GPS per calcolare la sua posizione attuale. Esso riceve segnali dai satelliti GPS esistenti nello spazio. Questi segnali GPS possono essere ricevuti quando l'apparecchio viene utilizzato all'aperto.

Il segnale GPS viene però bloccato quando il localizzatore si trova all'interno di un edificio o sotto ad un tetto di calcestruzzo. Il segnale può essere anche bloccato o deviato, quando il localizzatore è stato collocato nelle vicinanze di una finestra. In questi casi l'apparecchio impiega un metodo alternativo per calcolare la sua posizione. La posizione viene quindi determinata in base all'identificazione di un router WiFi o di un'antenna per la telefonia mobile situati nelle vicinanze. Si prega di considerare che questo metodo è meno esatto rispetto ai dati GPS.

## Documentazioni

È possibile trovare il manuale delle istruzioni completo, la descrizione delle funzionalità dell'apparecchio, il manuale per l'utente e tutte le altre documentazioni necessarie nel settore "documentazioni" del nostro sito web all'indirizzo: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)

## Dichiarazione di conformità



VarioTek GmbH dichiara in questa sede che il localizzatore TL-5 è conforme alla direttiva UE 2014/53/UE.

Per il testo completo della dichiarazione di conformità UE consultare il seguente sito web: [www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)



## Smaltimento

### Smaltimento della confezione



Assicurarsi che i materiali di imballaggio vengano smaltiti dopo essere stati separati correttamente. Smaltire i cartonaggi come rifiuti cartacei. Smaltire i fogli protettivi nei luoghi di raccolta per i materiali riciclabili.

### Smaltimento del localizzatore

(regolamentazione applicabile nell'UE e negli altri paesi europei con sistemi di raccolta separata dei rifiuti e dei materiali riciclabili).

#### **Gli apparecchi usati non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!**



In occasione dello smaltimento del localizzatore tenere conto del fatto che tutti i consumatori **sono obbligati a norma di legge a separare gli apparecchi usati dai rifiuti domestici**, per esempio per mezzo dello smaltimento presso un centro di raccolta comunale/distrettuale. In questo modo è possibile garantire che gli apparecchi usati vengano riciclati regolarmente e quindi evitare effetti negativi per l'ambiente. Per questa ragione gli apparecchi elettronici sono contrassegnati per mezzo del simbolo sopra raffigurato.

## **Le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!**



I consumatori sono obbligati a consegnare tutte le batterie presso un centro di raccolta comunale oppure a restituirle al rivenditore – a prescindere dal fatto che esse contengano o meno sostanze nocive\* – affinché esse possano essere smaltite in modo da salvaguardare l'ambiente.

\*contrassegnate come:

Cd = cadmio

Hg = mercurio

Pb = piombo

## **Inhoudsopgave:**

Verpakkingsinhoud	44
Algemene informatie	45
Ingebruikname	45
Laden van de batterij	45
Inschakelen	46
Activeren	47
Tracking starten	47
Toetsfuncties	47
Netschakelaar	47
SOS-toets	48
GPS-signaal en -ontvangst	48
Documentaties	48
Conformiteitsverklaring	49

## Verpakkingsinhoud:

Beschrijving van het apparaat::

1. Luidsreker
2. SOS-toets / Netschakelaar
3. Microfoon (gedeactiveerd)
4. SIM-steekplaats / Laadaansluiting

Zubehör:

7. USB-laadkabel
8. Lanyard



## Algemene informatie



Deze gebruiksaanwijzing is voor de Trackilive TL-5 2G tracker die onderstaand „tracker“ genaamd wordt. Ze omvat belangrijke informatie over de instelling en bediening. Gelieve, voordat u de tracker in gebruik neemt, de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen, dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies. De niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing kan tot ernstige letsels of tot beschadigingen aan de tracker leiden.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels van de Europese Unie. Gelieve, als u het apparaat in andere landen gebruikt, de daar bestaande richtlijnen en wetten in acht te nemen.

Berg de gebruiksaanwijzing voor het gebruik op een later tijdstip op. Indien u de tracker aan derden doorgeeft, let u erop dat u deze gebruiksaanwijzing meegeeft.

## Eerste ingebruikname

### Laden van de batterij

Wanneer u de tracker voor het eerst uitpakt, is de batterij vermoedelijk niet volledig geladen.

Laad het apparaat als volgt:

1. Verbind de stekker van de laadkabel met de laadaansluiting aan de kant van de tracker.
2. Verbind het andere uiteinde van de laadkabel met de USB-netadapter en steek deze dan in een stopcontact.
3. Laad de tracker een paar uur lang op. De blauwe led aan de SOS-toets knippert tijdens het laadproces. Wanneer de tracker volledig geladen is, is de led continu blauw verlicht.
4. Verbreek de tracker van de laadkabel.

### **Inschakelen van de tracker**

Breng de tracker naar buiten in de open lucht.

1. Houd de toets „ON/SOS” 5 seconden lang ingedrukt. De blauwe led aan de voorzijde begint te knipperen.
2. Leg de tracker neer en wacht 15 minuten lang. De tracker voert een eerste GPS-positionering uit. Dit is noodzakelijk, opdat het apparaat correct functioneert. Daarna is de tracker gebruiksklaar en kan hij geactiveerd worden.

OPMERKING: Dit proces is alleen noodzakelijk wanneer het apparaat voor het eerst ingeschakeld wordt.

## Activeren van de tracker

1. Open uw internetbrowser en roep de volgende website op: [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com).
2. Kies uw taal.
3. Klik op „Tracker activeren” en volg de op het beeldscherm verschijnende aanwijzingen.

## Tracking starten:

U kunt het Tracking direct vanop ons online tracking-platform starten doordat u [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com) bezoekt of onze gratis app download. De app vindt u in de App Store van Apple of in de Google Play Store doordat u naar „Trackilive” zoekt.

## Toetsfuncties

**Netschakelaar:** Houd de toets „ON/SOS” ingedrukt om de tracker in te schakelen.

Druk één keer even de toets „ON/SOS” in om na te gaan, of de tracker ingeschakeld is.

Gelieve in acht te nemen: Als de blauwe led knippert, is de tracker ingeschakeld. Als er geen led aanflits, is de tracker uitgeschakeld.

**SOS-toets:** Houd de toets aan de bovenzijde ingedrukt om een SOS-bericht te zenden:

de locatie en een tekstbericht worden naar de door u aangegeven webtoepassing, app of -mail gezonden. „SOS“ wordt op het display van de tracker aangegeven.

## **GPS-signaal en -ontvangst**

De tracker maakt gebruik van GPS-technologie om zijn actuele locatie te berekenen. Hij ontvangt signalen van GPS-satellieten in het wereldruim. Deze GPS-signalen kunnen ontvangen worden wanneer het apparaat in de open lucht gebruikt wordt.

Het GPS-signaal wordt echter geblokkeerd wanneer de tracker zich in een gebouw of onder een betonnen dak bevindt. Het signaal kan ook geblokkeerd of omgeleid worden als de tracker in de nabijheid van een raam geplaatst werd.


In dergelijke gevallen maakt het apparaat gebruik van een alternatieve methode om zijn positie te berekenen. De positie wordt door de identificatie van een nabijgelegen wifi-router of van een zendmast voor mobiele telefonie bepaald. Gelieve in acht te nemen dat di iets minder nauwkeurig dan de GPS-gegevens is.

## **Documentaties**

Het volledige gebruikershandboek, de functionaliteiten, het toepassingshandboek en alle bijkomende noodzakelijke documentaties vindt u onder „Documentaties“ op onze website [www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)



## Conformiteitsverklaring

 Hierbij verklaart VarioTek GmbH, dat de TL-5 tracker met de EU-richtlijn 2014/53/EU conform is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op de volgende website:  
[www.trackilive.com/conformity](http://www.trackilive.com/conformity)

## Afvalverwijdering

### Afvoeren van de verpakking



Vergewis u ervan dat de verpakkingsmaterialen correct gescheiden afgevoerd worden. Voer bordpapier en kartonnen dozen als papierafval af.

Laat folies recycelen.

### Afvoeren van de tracker

(Anwendbar in der EU und anderen Europäische Länder mit Systemen der getrennten Sammlung von Abfall und Wertstoffen).

## Oude apparaten kunnen niet samen met het huisvuil afgevoerd worden!



Houd er bij de afvoer van de tracker rekening mee dat alle consumenten wettelijk verplicht zijn om oude apparaten van het huisvuil te scheiden, bv. door afvoer via een gemeentelijk/regionaal inzamelpunt. Zo wordt verzekerd dat oude apparaten zoals voorgeschreven gerecycled worden en dat negatieve milieu-invloeden vermeden worden. Elektronische apparaten zijn daarom met het hier afgebeelde symbool gemarkeerd.

## Batterijen kunnen niet samen met het huisvuil afgevoerd worden!



Als consument bent u wettelijk verplicht bent om alle batterijen, onafhankelijk van het feit of ze al dan niet schadelijke stoffen\* bevatten, op een gemeentelijk inzamelpunt of in de handel af te geven, opdat ze aan een milieuvriendelijke afvoer onderworpen kunnen worden.

\*gemarkeerd als:

Cd = cadmium

Hg = kwikzilver

Pb = lood





**Kundenservice**  
**Customer Service**  
**Servicio al cliente**  
**Service après-vente**  
**Servizio clienti**  
**Klantenservice**

[support@trackilive.com](mailto:support@trackilive.com)  
[www.trackilive.com](http://www.trackilive.com)

**Import und Vertrieb:**  
**Sold by:**  
**Distribuido por:**  
**Distribué par:**  
**Distibuito da:**  
**Verkoop:**

VarioTek GmbH  
Wiesenstrasse 21A  
40549 Düsseldorf